

JEFFREY SACHS



LA ERA  
DEL  
DESARROLLO  
SOSTENIBLE

PRÓLOGO DE BAN KI-MOON,  
SECRETARIO GENERAL DE LAS NACIONES UNIDAS

NUESTRO FUTURO ESTÁ EN JUEGO: APEMOS EL DESARROLLO  
SOSTENIBLE A LA AGENDA POLÍTICA MUNDIAL

DEUSTO

## Índice

Portada	
Dedicatoria	
Preámbulo	
Prefacio	
1. Introducción al desarrollo sostenible	
2. Un mundo desigual	
3. Breve historia del desarrollo económico	
4. Por qué unos países se desarrollan mientras otros permanecen en la pobreza	
5. Cómo terminar con la pobreza extrema	
6. Límites planetarios	
7. La inclusión social	
8. Educación para todos	
9. Salud para todos	
10. Seguridad alimentaria	
11. Ciudades resilientes	
12. Cambio climático	
13. Salvar la biodiversidad y proteger los servicios ecosistémicos	
14. Los objetivos de desarrollo sostenible	
Bibliografía	
Agradecimientos	
Notas	
Créditos	

Te damos las gracias por adquirir este EBOOK

Visita [Planetadelibros.com](http://Planetadelibros.com) y descubre una nueva forma de disfrutar de la lectura

---

**¡Regístrate y accede a contenidos exclusivos!**

Próximos lanzamientos  
Clubs de lectura con autores  
Concursos y promociones  
Áreas temáticas  
Presentaciones de libros  
Noticias destacadas

---

Comparte tu opinión en la ficha del libro  
y en nuestras redes sociales:



Explora Descubre Comparte

Este admirable libro de Jeffrey Sachs explica qué significa el desarrollo sostenible, por qué es importante y cuál es nuestra historia en relación con el medio ambiente. Demuestra que el modelo de crecimiento que hemos seguido hasta ahora ha impuesto serias presiones sobre nuestro planeta y puesto en grave peligro nuestro sustento y nuestras vidas. Por encima de todo, explica claramente qué camino podemos seguir y qué debemos hacer para lograrlo. Describe un futuro muy atractivo en términos tanto de bienestar como comunidad y prosperidad bien entendida. Es un libro que debería servir y espero que sirva para reforzar nuestra comprensión de las grandes decisiones que tenemos ante nosotros y nuestra resolución para actuar. Es un espléndido logro.

LORD NICHOLAS STERN,  
presidente del Instituto de Investigación Grantham  
sobre Cambio Climático y Medio Ambiente

Hay pocos autores capaces de movilizar de forma tan eficaz a la gente en torno a una causa importante, y en esta ocasión la causa tiene que ver con nuestro futuro colectivo. Los líderes que comprenden los retos del desarrollo sostenible global siguen siendo demasiado pocos para promover los cambios progresivos que se requieren.

El libro del profesor Sachs ofrece un completo resumen de una serie de cuestiones de gran complejidad, pero las trata separadamente para hacerlas más digeribles y comprensibles, sin que el imperativo subyacente pierda por ello un ápice de su fuerza. Sin duda contribuirá a recortar la gran

distancia que separa actualmente la ciencia de las políticas públicas, y cabe esperar que sirva como catalizador de acciones concretas.

HANS VESTBERG,  
consejero delegado de Ericsson

Al tiempo que el concepto del desarrollo sostenible alcanza la mayoría de edad, Jeffrey Sachs nos invita a realizar un viaje desde los orígenes intelectuales y normativos de la ciencia de la complejidad que define las decisiones actuales en torno al desarrollo. *La era del desarrollo sostenible* ofrece un relato persuasivo, a menudo personal y comprometido, que se lee como una ventana abierta al futuro. Un futuro que oculta todavía más preguntas que respuestas acerca de cómo 9.000 millones de personas lograrán tomar —juntas— las riendas del desarrollo sostenible de nuestro planeta.

ACHIM STEINER, subsecretario general de las Naciones Unidas  
y director ejecutivo del Programa  
de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente

En esta era marcada por un lado por las crisis ecológicas y geopolíticas, una violencia estructural atroz y una desigualdad sin precedentes, así como por oportunidades incalculables y avances asombrosos en el campo de la ciencia y la tecnología por el otro, es urgente construir un nuevo relato en torno a la justicia social, económica y medioambiental. El profesor Sachs, destacado pensador, comentarista y activista, propone un camino claro y atractivo, a nivel tanto moral como científico, para sortear la creciente complejidad e interdependencia y hacer realidad una visión holista del de-

sarrollo sostenible. Un oportunísimo manual para informar y empoderar a todos aquellos que se juegan algo en el debate posterior a 2015 sobre el futuro de nuestro planeta.

MICHEL SIDIBÉ,  
director ejecutivo de ONUSIDA

Resulta muy gratificante que un economista de la talla de Jeffrey Sachs haya escrito *La era del desarrollo sostenible*. Su amplio conocimiento de la disciplina y su profunda comprensión de varios sectores de la actividad económica convierten su punto de vista en singularmente importante en este terreno. Casi un cuarto de siglo después de la Cumbre de Río de 1992, es hora de que alguien con la autoridad del profesor Sachs escriba un libro así en beneficio de la sociedad global.

DR. RAJENDRA K. PACHAURI,  
director general del The Energy and Resources  
Institute (TERI);  
presidente del Grupo Intergubernamental de Ex-  
pertos  
sobre el Cambio Climático (IPCC)

Exhaustivo y claro como el agua: justo lo que necesitamos para que el desarrollo sostenible deje de ser un sueño y se convierta en una realidad.

DR. JAMES E. HANSEN,  
director del Programa de Climatología,  
Concienciación y Soluciones del Instituto de la Tie-  
rra

*Para Sienna Sachs Beck,  
Willa Tatum Sachs Beck y su generación:  
construyamos un mundo sostenible*



Crédito: Yombo Tankoano.



## Preámbulo

---

*Ban Ki-moon, secretario general de las Naciones Unidas*

El desarrollo sostenible es el gran reto de nuestra época.

Nuestro mundo vive tiempos difíciles. Familias y comunidades enteras siguen sumidas en la pobreza. El cambio climático amenaza los medios de subsistencia de muchas personas. Los conflictos proliferan. Las desigualdades se acrecientan. Todas estas crisis no harán sino agravarse si no hacemos nada para evitarlo.

Por eso los líderes mundiales están trabajando en un nuevo programa de desarrollo basado en una serie de objetivos concretos de desarrollo sostenible, con el fin de guiar a la humanidad hacia la seguridad y la prosperidad.

Es esencial que comprendamos de qué modo podemos alcanzar el desarrollo sostenible en la práctica, sobre el terreno, en todos los lugares del mundo. Este libro de mi asesor especial, el profesor Jeffrey D. Sachs, ofrece una visión general altamente informada sobre esta cuestión, y muestra dónde se encuentran las oportunidades, los retos y los peligros. Confío en que será una herramienta útil para los países, las ciudades, las empresas y las personas que van a asumir la responsabilidad conjunta de este nuevo programa.

Existen soluciones reales en la lucha global contra la pobreza, el hambre y la enfermedad. La actual transición hacia un programa de desarrollo sostenible a partir de las lecciones aprendidas con los Objetivos de Desarrollo del Milenio ofrece buenas razones para el optimismo.

Disponemos de las tecnologías y el *know-how* necesarios para lograr nuestros objetivos. Si sumamos los esfuerzos de todos, podemos convertirnos en la primera generación que ponga fin a la pobreza extrema, y en la última que se enfrente al cambio climático como una amenaza existencial.

Vuestra energía y vuestras ideas pueden ayudarnos a abrir el camino hacia la era del desarrollo sostenible. Juntos podemos construir un futuro de prosperidad compartida y garantizar una vida digna para todos.

## Prefacio

---

Hemos entrado en una nueva era. La sociedad global se encuentra más interconectada que nunca. Los negocios, las ideas, las tecnologías, las personas e incluso las epidemias cruzan las fronteras a una velocidad y con una intensidad desconocidas hasta ahora. Todos compartimos el entusiasmo por la nueva era de la información, pero también los temores por los desequilibrios ambientales a escala global. Los cambios se suceden a gran velocidad, ya sea en las prácticas empresariales, en las tecnologías o en el volumen y estructura de edades de la población. Ante nosotros se abren nuevas oportunidades y también nuevos riesgos. Todo ello me lleva a sugerir que hemos entrado en la Era del Desarrollo Sostenible.

Tal como expondré en lo que sigue, el desarrollo sostenible es por un lado una forma de mirar el mundo que centra su atención en las interconexiones entre los cambios económicos, sociales y ambientales; por otro, es una manera de describir nuestras aspiraciones compartidas de una vida digna que combina el desarrollo económico, la inclusión social y la sostenibilidad ambiental. En resumen, es a un tiempo una teoría analítica y un marco de trabajo ético o «normativo». La nueva era pronto se definirá a partir de nuevos objetivos globales, los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS).

La novedad de nuestra era se expresa también a través de otras ideas de gran calado. Algunos geólogos han acuñado el término «Antropoceno» para referirse a la era en que se encuentra actualmente la Tierra, un término cuyas

raíces griegas significan «hecho por el hombre» (*anthropo*) y «nuevo» (*cene*). Se trata de una era sin precedentes por el hecho de que los cambios físicos que experimenta la Tierra —a nivel climático, químico, de biodiversidad— son ante todo el resultado de la actividad humana. Por otro lado, algunos ecólogos de relieve han propuesto la idea de los «límites planetarios» para explicar dónde se encuentran los límites más allá de los cuales las actividades humanas pueden empujar el planeta hacia situaciones desconocidas y peligrosas de desequilibrio climático, pérdida de biodiversidad y cambio en la composición química del aire, la tierra y los océanos. Ambos conceptos describen las realidades de la nueva Era del Desarrollo Sostenible.

La geopolítica también está cambiando rápidamente. Nuestro antiguo mundo «bipolar», dividido entre las dos superpotencias rivales de la Unión Soviética y Estados Unidos, se ha convertido en un mundo complejo y multipolar con numerosas potencias regionales y cerca de 200 países, muchos de ellos nuevos y frágiles a nivel institucional. Este nuevo mundo multipolar debe encontrar los medios para preservar la paz, promover el desarrollo económico y afrontar los retos ambientales sin precedentes de nuestra era. Para alcanzar los nuevos ODS será preciso desarrollar por tanto nuevas formas de gobernanza global.

Comparto con entusiasmo estas ideas con todos ustedes a las puertas de una nueva era. Nuestras esperanzas son elevadas: poner fin a la pobreza extrema y proteger el planeta de los efectos colaterales de nuestras propias acciones. Pero los desafíos son también inmensos y sin precedentes. Espero que este libro contribuya a identificar caminos posibles para avanzar en esta nueva era. Y espero que muchos lectores y estudiantes jóvenes de este libro se conviertan pronto en líderes comprometidos y creativos del desarrollo sostenido en esta nueva era.

## 1

---

## Introducción al desarrollo sostenible

### I. ¿Qué es el desarrollo sostenible?

#### *El desarrollo sostenible como concepto analítico y normativo*

El desarrollo sostenible es un concepto básico para nuestra era. Es tanto una forma de entender el mundo como un método para resolver los problemas globales. Los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) guiarán la diplomacia económica mundial de la próxima generación. Este libro ofrece una introducción a este fascinante y activo campo de pensamiento y acción.

El punto de partida es nuestro superpoblado planeta. Actualmente viven en él 7.200 millones de personas, aproximadamente nueve veces los 800 millones de personas que albergaba en 1750, al comienzo de la Revolución Industrial. La población mundial sigue aumentando a gran velocidad, en unos 75 millones de personas por año. En la década de 2020 habrá 8.000 millones de personas, y tal vez 9.000 millones a comienzos de la década de 2040 (Sustainable Development Solutions Network [SDSN], 2013a, 2, 5).

Todos estos miles de millones de personas tratan de encontrar un lugar dentro de la economía mundial. Los pobres luchan por conseguir el alimento, el agua, la atención sanitaria y el cobijo que necesitan para su mera superviven-

cia. Aquellos que se encuentran apenas por encima del umbral de la pobreza tratan de garantizar un futuro mejor y más próspero para sus hijos. Los ciudadanos de los países de ingresos altos esperan que los avances tecnológicos se traduzcan en niveles aún mayores de bienestar para ellos mismos y sus familias. Parece que entre los superricos también hay empujones por hacerse con un lugar en la lista de los más ricos del mundo.

En resumen, 7.200 millones de personas tratan de progresar económicamente. Lo hacen en una economía mundial cada vez más interconectada a través del comercio, las finanzas, las tecnologías, los flujos de producción, las migraciones y las redes sociales. Con una producción estimada en 90 billones de dólares anuales (cifra conocida como el Producto Mundial Bruto, o PMB), la economía mundial ha alcanzado una escala sin precedentes (SDSN, 2013a, 2). A nivel puramente estadístico, esa cifra es al menos 200 veces mayor que en 1750. En realidad, la comparación apenas tiene sentido, pues buena parte de la economía mundial actual consiste en bienes y servicios que no existían siquiera hace 250 años.

Lo que sí sabemos es que la economía mundial es gigantesca, que crece a gran velocidad (a una tasa del 3-4 por ciento anual), y que sus ingresos se hallan muy desigualmente distribuidos tanto entre países como dentro de cada país. El nuestro es un mundo inmensamente rico y a la vez extremadamente pobre: miles de millones de personas disfrutan de una longevidad y una salud inimaginables para generaciones previas, y al mismo tiempo al menos mil millones de personas viven en una pobreza tan abyecta que deben luchar diariamente por la supervivencia. Los más pobres entre los pobres se enfrentan cada día a la muerte por insuficiencias alimentarias, falta de asistencia médica, deficiencias de vivienda y falta de acceso al agua y al saneamiento.

La economía no sólo es notoriamente desigual sino que también supone una amenaza importante para el propio planeta Tierra. Como todas las especies vivas, la humanidad depende de la naturaleza para obtener alimento, agua y otros materiales necesarios para la supervivencia, así como para protegerse de amenazas ambientales como las epidemias y las catástrofes naturales. Pero lo cierto es que para ser una especie que depende de la generosidad de la naturaleza, o de lo que los científicos llaman «servicios ambientales», no estamos contribuyendo demasiado a proteger la base física de nuestra propia supervivencia. La gigantesca economía mundial está provocando una gigantesca crisis ambiental, capaz de amenazar la vida y el bienestar de miles de millones de personas, así como la supervivencia de millones de otras especies del planeta, si no la nuestra propia.

Tal como veremos, las amenazas ambientales surgen en distintos frentes. La humanidad está cambiando el clima del planeta, la disponibilidad de agua dulce, la química de los océanos y los hábitats de otras especies. Estos impactos son tan importantes que el planeta experimenta actualmente alteraciones incuestionables en algunos procesos básicos de los que depende la vida, como los ciclos del agua, del nitrógeno y del carbono. No conocemos la escala, la evolución ni las implicaciones precisas de estos cambios, pero sí sabemos lo suficiente para comprender que son extremadamente peligrosos y desconocidos a lo largo de los 10.000 años de historia de la civilización.

Llegamos así a la cuestión del desarrollo sostenible. Como proyecto intelectual, el desarrollo sostenible pretende comprender las interacciones entre tres sistemas complejos: la economía mundial, la sociedad global y el medio ambiente físico de la Tierra. ¿Cómo evoluciona con el tiempo una economía de 7.200 millones de personas y un producto mundial bruto de 90 billones de dólares? ¿Cuál es la causa del crecimiento económico? ¿Por qué sigue habien-